



**Banc d'essai du projet**  
*Des outils d'aide au service des personnes ayant des troubles  
d'apprentissage aux études postsecondaires*

**Mars 2011**



---

Fonds du Plan d'apprentissage  
Inukshuk Sans-fil  
1100, Boul. René-Lévesque, Bureau 1220  
Montréal (Qc) H3B 4N4  
Téléphone : (514) 937-0102, poste 6105  
Télécopie : (514) 846-6956  
Courriel : [info@inukshuk.ca](mailto:info@inukshuk.ca)

Société pour l'apprentissage à vie (SAVIE)  
480, rue de la Chapelle,  
Local F017-A  
Québec (Qc) G1K 0B6  
Téléphone : (418) 657-2747 #5435  
Télécopie : (418) 657-2094  
Courriel : [lsauve@teluq.quebec.ca](mailto:lsauve@teluq.quebec.ca)  
<http://www.savie.qc.ca>

**Équipe d'évaluation :** Louise Sauvé, professeure à l'UER Éducation, Télé-université et directrice du Centre d'expertise et de recherche sur l'apprentissage à vie (SAVIE)  
David Moisan, auxiliaire de recherche, SAVIE  
Karol Pépin, auxiliaire de coordination et de recherche, SAVIE

**Équipe du projet :** Louise Sauvé, chercheure principale, Télé-université  
Denise Berthiaume, Cégep de Sherbrooke  
Godelieve Debeurme, Université de Sherbrooke  
Philippe Labelle, Université de Sherbrooke  
France Landry, UQAM  
David Moisan, auxiliaire de recherche, SAVIE  
Karol Pépin, auxiliaire de coordination et de recherche, SAVIE  
Frédéric Plourde, Cégep de Lévis-Lauzon  
Thomas Michael Power, Université Laval  
Wilfried Probst, UQAM  
Nicole Racette, Télé-université  
Marie Michèle Roy, Collège Lionel-Groulx  
François Ruph, UQAT  
Julie Savard, Collège Lionel-Groulx  
Alan Wright, University of Windsor

**Partenaires :** Alain Langlois, REFAD  
Lise Bibaud, AQETA

**Nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à évaluer les outils.**

**Rapport subventionné par le Fonds du Plan d'apprentissage Inukshuk Sans-fil.** Il est disponible à l'adresse Web suivante : <http://recherche-perseverance.savie.ca> sous l'onglet Programme de recherche, Phase 6.

**SAVIE, 2011** Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation, en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit, sont réservés aux auteurs du présent texte et à SAVIE.

Note - Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction	5
1. Les objectifs du banc d'essai	6
2. Les outils, riches de multimédias et d'interactivité	6
2.1 Le processus de création	7
2.2 Les outils	7
3. La méthodologie	9
3.1 L'échantillon	10
3.2 Les variables à l'étude	10
3.3 Les instruments de mesure	10
3.4 Les modes d'analyse	11
3.5 Le déroulement du banc d'essai	12
3.6 Les mesures déontologiques	12
4. L'analyse des résultats	13
4.1 Les résultats du questionnaire du banc d'essai	13
4.1.1 La convivialité des outils	13
4.1.2 Le contenu des outils	13
4.1.3 Le design	17
4.1.4 L'interactivité	19
4.2 L'évaluation en ligne des outils	20
4.2.1 Les outils d'aide	21
4.2.2 Les outils de dépistage	21
5. Discussion	23
Conclusion	25
Références bibliographiques	26
ANNEXE 1. Questionnaire d'évaluation des outils d'aide et des outils de dépistage (banc d'essai)	27
ANNEXE 2. Questionnaire d'évaluation en ligne des outils de dépistage - Prends une minute pour nous aider!	31
ANNEXE 3. Questionnaire d'évaluation en ligne des outils d'aide Prends 30 secondes pour nous aider!	32
ANNEXE 4. Formulaire de consentement (banc d'essai)	33
Annexe 5. Formulaire de consentement (étudiants inscrits au dispositif d'aide de SAMI-Persévérance TA)	35
ANNEXE 6. Formulaire d'engagement de confidentialité	39

## Liste des tableaux

Tableau 1. Liste des outils mis à l'essai	8
Tableau 2. Critères de validation des outils	10
Tableau 3. Degré de satisfaction des participants par rapport à la convivialité des outils	
Tableau 4. Degré de satisfaction de l'échantillon de participants par rapport au contenu des outils	13
Tableau 5. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation du contenu des outils	15
Tableau 6. Degré de satisfaction de l'échantillon des répondants par rapport au design des outils	17
Tableau 7. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation du design des outils	18
Tableau 8. Degré de satisfaction de l'échantillon de participants par rapport à l'interactivité	19
Tableau 9. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation de l'interactivité des outils	20
Tableau 10. Évaluation des outils d'aide	20
Tableau 11. Évaluation des outils de dépistage	21
Tableau 13. Croisement des résultats entre les questionnaires	22
	23
Figure 1. Processus de création des outils	6

## INTRODUCTION

Sous l'égide du Centre d'expertise et de recherche sur l'apprentissage à vie (SAVIE) et de ses partenaires (AQÉTA et RÉFAD), le projet réunit des praticiens et des chercheurs universitaires (TÉLUQ, UQAM, UQAT, Université de Sherbrooke, Université Laval et University of Windsor) et collégiaux (Collège Lionel-Groux, Cégep de Sherbrooke, Cégep Lévis-Lauzon).

Le projet a pour but de développer des contenus multimédias, novateurs et riches d'interactivité, afin d'offrir des outils d'aide à la persévérance aux études postsecondaires à travers un cheminement personnalisé pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage qui souhaitent obtenir un diplôme postsecondaire. Il poursuit les objectifs suivants : (1) concevoir et médiatiser des outils d'aide multimédias, riches d'interactivité, sur les stratégies d'apprentissage et les compétences en écriture, en lecture et en calcul pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage; (2) indexer ces outils dans un répertoire virtuel pour les rendre accessibles à tout adulte ayant ce type de troubles; (3) intégrer ces outils dans un système d'aide à la persévérance aux études postsecondaires (S@MI-Persévérance TA) personnalisé aux troubles d'apprentissage éprouvés par chaque étudiant et enfin (4) mettre à l'essai ces outils d'aide auprès de la clientèle visée afin d'en assurer la convivialité et la pertinence.

Dans ce rapport, nous faisons état du banc d'essai qui a été réalisé auprès de la clientèle cible. Dans la première partie, nous présenterons les objectifs du banc d'essai. Dans la deuxième partie, nous décrirons comment les outils d'aide ont été créés et médiatisés. Dans la troisième partie, nous expliciterons la méthodologie utilisée pour le banc d'essai. Dans la quatrième partie, nous décrirons les résultats du banc d'essai sur le plan de la convivialité des outils, de la pertinence de leur contenu, de leur design et de l'interactivité. Dans la cinquième partie, nous discuterons des résultats du banc d'essai et des limites de la validation des outils.

Il est à noter que nous avons utilisé le terme générique « outils » pour éviter la répétition des termes « outils de dépistage et outils d'aide » tout au long du rapport.

## 1. LES OBJECTIFS DU BANC D'ESSAI

Le banc d'essai des outils s'inscrit dans une démarche de développement et d'assurance de la qualité de produit. Il a pour objectif de mesurer auprès des étudiants au collégial et à l'université la convivialité, le contenu (pertinence et utilité), le design ainsi que l'interactivité offerte par les outils développés dans le cadre d'une recherche de développement.

## 2. LES OUTILS, RICHES DE MULTIMÉDIAS ET D'INTERACTIVITÉ

Dans cette partie, nous traiterons du processus de création des outils d'aide riches en multimédia et en interactivité (Figure 1) utilisé dans le cadre de cette recherche de développement. Nous listerons ensuite les outils qui ont été validés dans le cadre du banc d'essai.

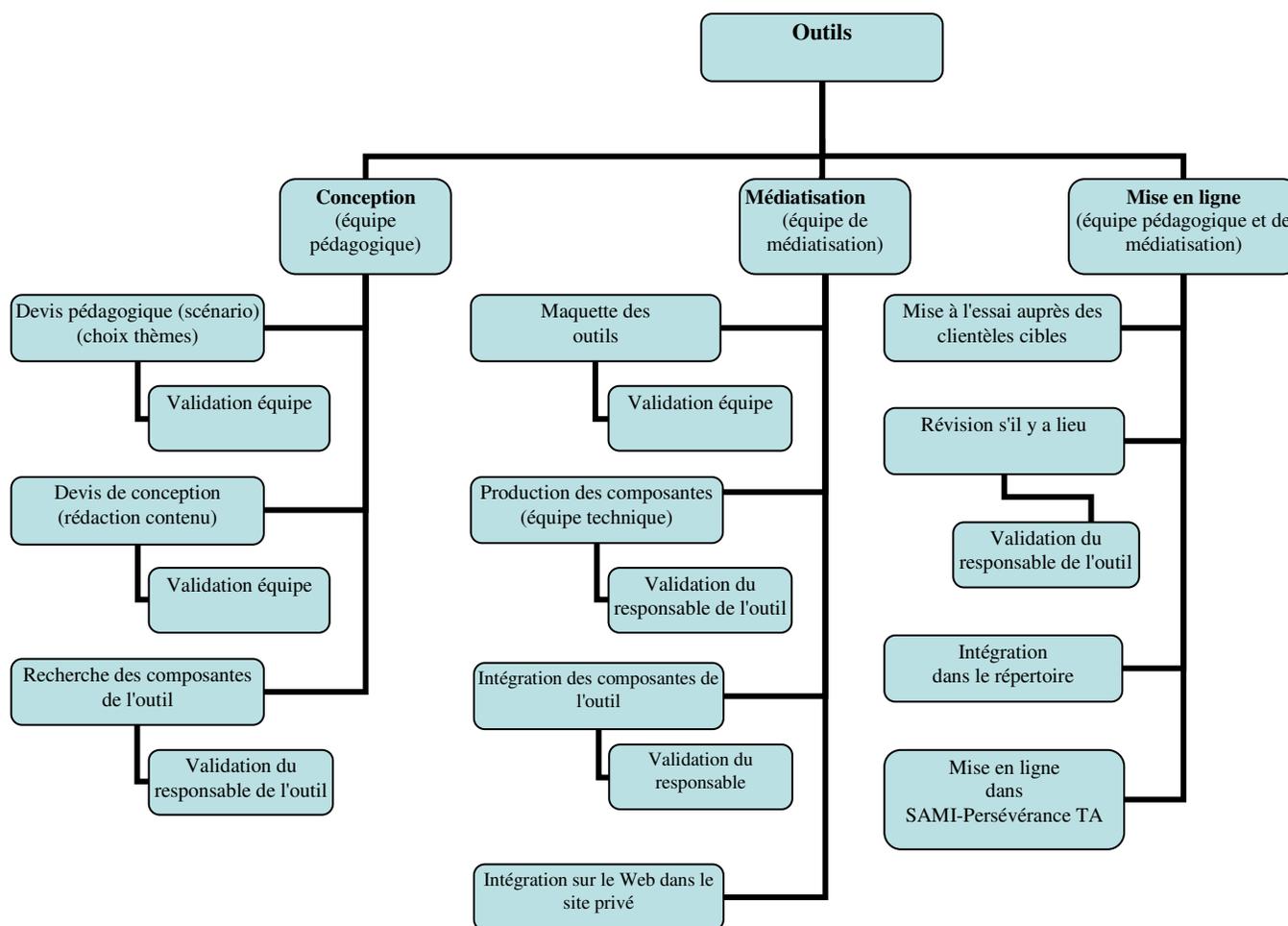


Figure 1. Processus de création des outils

## 2.1 Le processus de création

Tout d'abord, un devis pédagogique des outils a été élaboré à l'aide d'une Grille de rédaction du devis pédagogique. Chaque outil a été décrit de la manière suivante : auteur(s) et chercheur responsable, objectif(s) visé(s) par l'outil d'aide, résumé du contenu, formule(s) pédagogique(s) utilisée(s), ressource(s) requise(s) et clientèle cible.

Une fois le devis pédagogique et le contenu des outils identifié, les chercheurs et les auxiliaires de recherche ont rédigé un devis de conception pour chaque outil, à l'aide d'un Guide de devis de conception et d'un canevas de travail. Différentes recherches ont été effectuées à ce stade de développement du projet (entre autres : consultation de documents et de sites en ligne) afin de repérer des contenus d'information (texte, images, sons et vidéos) pertinents pour chacun d'eux. Pour chaque outil créé, une validation du contenu a d'abord été assurée par le chercheur responsable de l'outil, puis, par des chercheurs rassemblés lors de réunions de validation. L'aspect pédagogique des outils a également été validé deux spécialistes en technologie éducative du projet.

Une fois le contenu finalisé, l'équipe de médiatisation a produit les différentes composantes nécessaires à la réalisation multimédia des outils, les ont intégrées à l'aide des outils de médiatisation de la plateforme Person@lisa puis les ont mises en ligne pour validation. Chaque outil a été validé par le chercheur responsable de l'outil. Ensuite, les outils ont été mis à l'essai auprès d'un échantillon de la population cible. Enfin, des révisions sont réalisées si nécessaire.

## 2.2 Les outils

Sur les 57 outils développés dans le projet, 3 outils de dépistage et 42 outils d'aide ont fait l'objet d'un banc d'essai. Deux types de répondants ont été rejoints (se référer au point 3.1) afin de collecter le plus de données possibles auprès de la clientèle cible. Les outils réalisés se présentent sous la forme d'objets d'apprentissage<sup>1</sup> textuels illustrés, enrichis de vidéo ou de matériel audio qui permettent une interactivité avec le contenu. Ils proposent des réponses variées et originales aux besoins identifiés par les étudiants éprouvant des difficultés au cours de leurs études postsecondaires, en particulier ceux qui sont atteints d'un trouble d'apprentissage, diagnostiqué ou non.

---

<sup>1</sup> Par objets d'apprentissage, nous entendons des contenus constitués de fragments indépendants d'informations numériques multimédia d'une durée limitée (entre 5 et 12 minutes) qui fourniront des ressources pouvant être réutilisées sous leur forme initiale ou adaptée pour répondre aux besoins de différentes clientèles.



Catégorie de difficultés	Titre des outils
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se motiver pour étudier avec plaisir</li> <li>▪ Écriture contextualisée et autorégulation</li> <li>▪ Contrôler son attention et gérer sa concentration</li> <li>▪ La consultation des cartes de connaissances pour apprendre</li> <li>▪ La construction de cartes de connaissances à la main</li> <li>▪ La construction de cartes de connaissances avec un logiciel</li> </ul>

### 3. LA MÉTHODOLOGIE

Pour le banc d'essai, nous avons retenu la méthode *Learner Verification and Revision* (L.V.R.) a été utilisée (Komoski, 1979 ; 1984). Cette évaluation, centrée sur l'utilisateur, flexible et adaptée au contexte de l'utilisation d'un produit (Nguyen, Chang, Chang, Jacob et Turk, 2008), permet d'identifier et de corriger les erreurs et les problèmes (Chinien, 1990; Perron et Bordeleau, 1994; Doak, Doak et Root, 1996 ; Thulal, 2003; Maddrell, 2008) et de valider efficacement un prototype en cours de développement auprès d'un échantillon restreint du public cible pour lequel il a été créé. Cette méthode, aussi connue sous l'appellation de mise à l'essai, a été également utilisée dans des recherches de développement d'objets d'apprentissage (Sauvé et Hanca, 2008; Sauvé et Royer, 2008; Sauvé et Pépin, 2009)

La démarche consiste à valider le prototype auprès d'un échantillon restreint (8 à 12 personnes) de la clientèle cible afin d'en mesurer l'efficacité. Elle se divise en trois phases :

- La **préparation** demande (1) d'établir les objectifs et les critères d'évaluation, (2) de choisir le ou les instruments d'évaluation, (3) de rédiger le ou les instruments d'évaluation, (4) de contacter et d'informer les personnes qui sont représentatives des clientèles cibles visées par le ou les produits et (5) de mettre à leur disposition le matériel nécessaire à la mise à l'essai;
- La **vérification** consiste (1) à utiliser, à consulter et à manipuler en ligne le ou les produits, (2) à compléter le ou les instruments de validation pendant la mise à l'essai et (3) à recueillir les commentaires des participants, après la mise à l'essai, à l'aide d'instruments d'évaluation;
- La **décision** consiste (1) à compiler, traiter et analyser les résultats, (2) à prescrire, s'il y a lieu, des révisions et (3) à réviser, s'il y a lieu, le ou les produits à la lumière des informations recueillies auprès des utilisateurs.

Examinons maintenant l'échantillon, les variables à l'étude, les instruments d'évaluation, les modes d'analyse, le déroulement du banc d'essai et les mesures déontologiques mises en place dans le cadre de cette démarche de mise à l'essai.

### 3.1 L'échantillon

Pour le banc d'essai des outils, nous avons retenu un échantillon d'au moins 12 étudiants provenant du collégial et de l'université. Le choix des répondants s'appuie sur deux techniques : la sollicitation directe par les chercheurs du projet auprès d'étudiants de leur établissement pour un banc d'essai sur une période donnée et une évaluation volontaire réalisée par des étudiants inscrits dans le dispositif d'aide SAMI-Persévérance TA à partir de janvier 2011.

### 3.2 Les variables à l'étude

Afin de mesurer les différents aspects pédagogiques et technologiques des outils, nous avons retenu les critères suivants (Tableau 2).

Tableau 2. Critères de validation des outils

Catégories	Critères
Convivialité des outils	Facilité de navigation par la mise en page, l'iconographie et la table des matières
Contenu	Qualité de la langue
	Présentation
	Formulation et pertinence des exemples
	Adéquation du contenu aux objectifs
	Réponse à la difficulté
Design	Motivation (intérêt)
	Présentation visuelle du texte
Interactivité	Capsules vidéo
	Intentionnelle

### 3.3 Les instruments de mesure

Trois instruments de mesure ont été utilisés pour recueillir les informations auprès des participants à ce projet. Tout d'abord pour les répondants du banc d'essai, un *Questionnaire d'évaluation des outils d'aide et des outils de dépistage (banc d'essai)* regroupe les questions en fonction des quatre catégories de variables à l'étude : (1) la convivialité des outils; (2) le contenu; (3) le design et (4) l'interactivité. (Annexe 1). Les énoncés utilisent une échelle d'appréciation à 5 items visant à déterminer le degré d'accord/de désaccord des répondants par rapport aux énoncés associés à chaque critère. Deux autres items ont été ajoutés à l'échelle afin de tenir compte de la diversité des outils évalués : Ne sait pas et Ne s'applique pas.

Compte tenu des résultats déjà obtenus (Sauvé et Hanca, 2008) d'un banc d'essai avec des outils d'aide à la persévérance aux études universitaires, nous avons complété le questionnaire du banc d'essai par deux mini-questionnaires qui ont été intégrés dans les outils. Cet ajout s'appuyait sur

l'hypothèse que ces mini-questionnaires nous donneraient une information plus exacte quant à la pertinence des outils puisqu'ils seront complétés de façon volontaire par des étudiants inscrits dans le dispositif d'aide à la persévérance aux études (SAMI-Persévérance TA).

- *Le Mini-Questionnaire d'évaluation des outils de dépistage (en ligne)* propose 8 énoncés avec une échelle à 5 items (Fortement en accord à Fortement en désaccord) à laquelle nous avons ajouté l'item Ne s'applique pas ainsi qu'une question ouverte pour évaluer la mise en page de l'outil, son contenu et sa pertinence (Annexe 2). Ce questionnaire a été intégré directement dans chaque outil de dépistage. Plus court que le questionnaire d'évaluation du banc d'essai, ils invitent les répondants à le compléter en une minute immédiatement après avoir utilisé un outil de dépistage pour identifier les difficultés qu'ils éprouvent durant ses études.
- *Le Mini-Questionnaire d'évaluation des outils d'aide (en ligne)* propose six énoncés avec une l'échelle à trois items (Oui/Non/Un peu) pour évaluer la mise en page et la pertinence du contenu de l'outil d'aide pour résoudre la ou les difficultés (Annexe 3). Ce questionnaire a été intégré directement dans chaque outil d'aide. Plus court que le questionnaire d'évaluation du banc d'essai, ils invitent les répondants à le compléter en 30 secondes immédiatement après avoir utilisé l'outil d'aide.

### 3.4 Les modes d'analyse

Notre étude s'appuie à la fois sur des méthodes qualitatives et quantitatives de cueillette de données. Ces données ont été traitées avec les techniques propres à chacune des méthodes.

Les données quantitatives ont été traitées à l'aide de différentes techniques d'analyse descriptive (fréquence, moyenne, pourcentages, etc.). Des distributions de fréquences en pourcentage de réponses et des moyennes ont été calculées. Quant aux données qualitatives, elles ont été regroupées, dans un premier temps, dans la grille d'analyse en plusieurs sections qui ont permis de traiter de la convivialité, de l'utilité et de facilité d'utilisation des outils. Par la suite, le contenu des discours de chacun de sujets a été analysé et mis en comparaison les uns avec les autres. Essentiellement, cette analyse comparative visait l'identification des ressemblances et/ou des différences. De fait, la démarche d'analyse s'est effectuée au moyen d'une lecture verticale qui a permis d'écouter chacun des entretiens ou de lire chacun des verbatim des entretiens, puis à l'aide d'une lecture horizontale qui a permis de mettre en relation les différents entretiens réalisés.

Les résultats quantitatifs et qualitatifs ont été interprétés afin d'en dégager des conclusions qui permettront d'améliorer les outils selon les critères retenus précédemment.

### **3.5 Le déroulement du banc d'essai**

Le banc d'essai s'est déroulée de juin 2010 à mars 2011; en voici les principales étapes :

- Rédaction du scénario de la mise à l'essai auprès des clientèles cibles (Juin 2010).
- Développement des outils de cueillette de données (Juillet 2010).
- Intégration des questionnaires d'évaluation en ligne dans chaque outil de dépistage et chaque outil d'aide (Août-décembre 2010)
- Mise en place de la mise à l'essai : (décembre 2011).
- Sollicitation graduelle à l'aide des outils de dépistage et des outils d'aide en ligne (janvier-février 2011)
- Sollicitation de répondants par les chercheurs pour la complétude du questionnaire du banc d'essai (janvier 2011).
- Complétude du questionnaire du banc d'essai (janvier 2011– février 2011).
- Mise en forme des données quantitatives et qualitatives (février 2011).
- Analyse et rapport (février 2011).
- Révision technique (fonctionnalités) des outils d'aide et des outils de dépistage, s'il y a lieu (mars 2011).

### **3.6 Les mesures déontologiques**

Les répondants ont pris connaissance de la recherche et ils ont signé un formulaire de consentement qui confirme leur participation au banc d'essai (Annexe 4) et à l'évaluation des outils du dispositif d'aide SAMI-Persévérance TA (Annexe 5).

Toutes les personnes impliquées dans l'analyse et la collecte de données ont également signé un formulaire de confidentialité (Annexe 6).

## 4. L'ANALYSE DES RÉSULTATS

En lien avec l'objectif de notre recherche de développement, nous présentons d'abord les résultats quantitatifs en ce qui a trait au questionnaire du banc d'essai qui proposait quatre dimensions à évaluer : la convivialité des outils, le contenu, le design et l'interactivité. Puis, nous aborderons les résultats aux questionnaires en ligne en ce qui a trait à la mise en page, au contenu et à la pertinence de l'outil. Les instruments de mesure du banc d'essai ont été complétés par 87 répondants dont 59 % sont des femmes et 51 % des hommes.

### 4.1 Les résultats du questionnaire du banc d'essai

Les résultats de 45 questionnaires complétés par les étudiants seront présentés en fonction des quatre dimensions traitées dans le questionnaire : la convivialité des outils, le contenu, le design et l'interactivité.

#### 4.1.1 La convivialité des outils

En ce qui concerne la première dimension de l'évaluation, la convivialité des outils, le tableau 3 montre que les répondants indiquent un degré très élevé de satisfaction par rapport à la mise en page (97,8 %), aux boutons et icônes de navigation (95,6%), à la table des matières (95,6%) et à la facilité de la navigation (93,3%). Ils expriment à 100% leur accord sauf pour la facilité de navigation qui obtient 97,7% et 2,2% plutôt en accord.

Tableau 3. Degré de satisfaction des participants par rapport à la convivialité des outils

Convivialité des outils	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
La mise en page Web facilite l'utilisation de l'outil.	97,8%	2,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
Les boutons ou icônes de navigation sont significatifs et bien situés.	95,6%	4,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
La structure de la table des matières située à gauche de l'écran est cohérente et logique.	95,6%	4,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
La navigation est facile dans l'outil.	93,3%	4,4%	2,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%

Aucun commentaire n'a été fait par les répondants sur le plan de la convivialité.

#### 4.1.2 Le contenu des outils

En ce qui a trait à la deuxième dimension d'évaluation, soit le contenu des outils, elle est caractérisée par la qualité de la langue, la présentation, la formulation et la pertinence des

exemples, l'adéquation du contenu aux objectifs, la capacité de l'outil de répondre à la difficulté pour laquelle il a été conçu et enfin, la motivation. En général, les appréciations des participants sont très positives.

En ce qui concerne la qualité de la langue, la très grande majorité (88,9%) est « très en accord » et « en accord » (8,9%) que la qualité de la langue utilisée est bonne et adaptée à leur compréhension. Quant à la présentation du contenu, 88,9% des répondants sont très en accord et 4,4% plutôt en accord que le contenu est présenté de façon aérée, alors que 6,7% sont en désaccord avec l'énoncé. Les participants sont très en accord (86,7%) et plutôt en accord (13,3%) que les titres des outils d'aide les renseignent bien sur leur contenu. Sur le plan des exemples, une grande majorité des participants considèrent que les exemples illustrant le contenu sont très pertinents (72,7%) et plutôt pertinents (6,8%). Quant à leur formulation, 71,1% des répondants sont très en accord, 2,2% sont en accord et 4,4% sont plutôt en accord que les exemples illustrant le contenu sont clairement formulés dans les outils.

Pour ce qui est de l'adéquation du contenu avec les objectifs, les participants considèrent que le contenu répondait très bien (88,9%) ou bien (11,1%) aux objectifs présentés dans l'introduction et qu'il traitait de la difficulté pour laquelle il a été créé et présente des solutions pertinentes. Quant à la capacité de l'outil de répondre à la difficulté pour laquelle il a été conçu, les répondants constatent que l'outil répond très bien (55,6%) et bien (42,2%) à la difficulté pour laquelle il est conçu, en apportant suffisamment d'informations pertinentes qui peuvent servir pour aider tout/toute étudiant/étudiante confronté(e) à cette difficulté.

En ce qui a trait à l'efficacité de l'outil à résoudre une difficulté, le tableau 4 montre que 66,7% des répondants ne se sont pas sentis concernés par la question et 2,2 % ont répondu qu'ils ne savaient pas. Il faut toutefois noter que les participants qui se sont sentis interpellés (31,1%), la très grande majorité d'entre eux (Tableau 5) sont très en accord (64,3%) et plutôt en accord (21,5%) tandis qu'une minorité de répondants sont en désaccord (14,1%) sur l'apport de l'outil pour résoudre la difficulté. Ces résultats s'expliquent par les commentaires des étudiants qui ont été recrutés par les chercheurs pour compléter le questionnaire du banc d'essai. Ils notent que ce critère est très difficile à répondre compte tenu qu'au moment du banc d'essai ils n'éprouvaient pas nécessairement la difficulté pour laquelle l'outil avait été développé.

*« Je n'ai pas répondu si l'outil a résolu mes problèmes puisque je n'en avais pas ».*

*« Ce n'était pas facile de répondre à certaines questions, surtout de dire si l'outil m'a aidé ou non à résoudre un problème. Comme je n'avais pas de problème, je ne peux pas le savoir. »*

Par contre, ils étaient très en accord (42,2%), en accord (37,8%) et plutôt en accord (11,1%) que les outils sont en mesure d'aider les étudiants dans leur parcours académique s'ils sont confrontés

à la difficulté pour laquelle ils ont été conçus. Seulement 4,4% des répondants considèrent que les outils ne semblent pas résoudre la difficulté éprouvée.

*Tableau 4. Degré de satisfaction de l'échantillon de participants par rapport au contenu des outils*

Contenu des outils		Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
Qualité de la langue	La qualité de la langue utilisée est bonne et adaptée à ma compréhension.	88,9%	8,9%	2,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
Présentation	Le contenu est présenté de façon aérée.	88,9%	0,0%	4,4%	6,7%	0,0%	0,0%	0,0%
	Le titre de l'outil d'aide vous renseigne bien sur son contenu.	86,7%	0,0%	13,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
Formulation et pertinence des exemples	Les exemples proposés pour illustrer la difficulté ou la solution sont pertinents.	72,7%	0,0%	6,8%	2,3%	0,0%	2,3%	15,9%
	Les exemples pour illustrer la difficulté ou les solutions sont clairement formulés.	71,1%	2,2%	4,4%	4,4%	0,0%	2,2%	15,6%
Adéquation du contenu aux objectifs	Le contenu répond bien aux objectifs présentés dans l'introduction.	88,9%	6,7%	4,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	Le contenu traite de la difficulté pour laquelle il a été créé et présente des solutions pertinentes.	88,9%	4,4%	6,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
Réponse à la difficulté	L'outil répond bien à la difficulté pour laquelle il est conçu, en apportant suffisamment d'informations pertinentes qui peuvent servir pour aider tout/ toute étudiant/étudiante confronté(e) à cette difficulté.	55,6%	37,8%	4,4%	2,2%	0,0%	0,0%	0,0%
	L'outil vous a aidé à résoudre une difficulté.	20,0%	0,0%	6,7%	4,4%	0,0%	2,2%	66,7%
	L'outil pourrait être en mesure de vous aider dans	42,2%	37,8%	11,1%	2,2%	2,2%	2,2%	2,2%

Contenu des outils		Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
	vos parcours académique d'une façon plus générale, même dans le cas où vous, personnellement, n'êtes pas confronté(e) d'une façon directe à la difficulté pour laquelle il a été conçu.							
Motivation	L'outil d'aide est signifiant à vos yeux (correspond à vos préoccupations et attentes).	66,7%	22,2%	6,7%	2,2%	2,2%	0,0%	0,0%
	L'outil a retenu votre intérêt du début jusqu'à la fin.	33,3%	22,2%	11,1%	17,8%	13,3%	2,2%	0,0%
	L'outil vous a aidé à éliminer une difficulté ou à faire les démarches pour la réduire.	28,9%	4,4%	0,0%	8,9%	0,0%	2,2%	55,6%
	L'outil d'aide est authentique (ressemble à des situations rencontrées dans votre quotidien).	42,2%	0,0%	24,4%	4,4%	0,0%	4,4%	24,4%

Pour ce qui est de la motivation, les participants sont plutôt en accord (6,7%), en accord (22,2%) et très en accord (66,7 %) que les outils sont signifiants (correspondent à leurs préoccupations et à leurs attentes). Deux tiers (66,6%) des répondants considèrent que les outils ont retenu leur intérêt du début à la fin tandis que 31,1% ne le considèrent pas. Quant à l'efficacité des outils à éliminer une difficulté ou à faire les démarches pour la réduire, 55,6% des répondants ne se sont pas sentis concernés (Tableau 4) par la question et 2,2 % ont répondu qu'ils ne savaient pas. Il faut toutefois noter que les participants (Tableau 5) qui se sont sentis interpellés (42,2%), la grande majorité d'entre eux sont très en accord (68,5 %) et en accord (10,4 %) tandis que 21,1 % d'entre eux sont en désaccord sans toutefois émettre de commentaire sur leur désaccord. Enfin, en ce qui a trait au degré d'authenticité des situations proposées dans les outils d'aide, 24,4% des répondants ne se sont pas sentis concernés (Tableau 4) par la question et 4,4 % ont répondu qu'ils ne savaient pas. Il faut toutefois noter que les participants (Tableau 5) qui se sont sentis interpellés (71,0 %), la très grande majorité d'entre eux sont très en accord (59,4 %) et plutôt en accord (34,4 %) tandis que 6,2 % d'entre eux sont en désaccord sans toutefois émettre de commentaire sur leur désaccord.

Tableau 5. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation du contenu des outils

Contenu des outils	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord
L'outil vous a aidé à résoudre une difficulté.	64,3%	0,0%	21,5%	14,1%	0,0%
L'outil vous a aidé à éliminer une difficulté ou à faire les démarches pour la réduire.	68,5%	10,4%	0,0%	21,1%	0,0%
L'outil d'aide est authentique (ressemble à des situations rencontrées dans votre quotidien).	59,4%	0,0%	34,4%	6,2%	0,0%

En résumé, les participants sont très satisfaits de la présentation du contenu, de la qualité de la langue utilisée dans les outils. Ils apprécient la pertinence et la formulation des exemples choisis pour mettre en relief le contenu présenté et ils considèrent que le contenu des outils sont en adéquation avec les objectifs visés. Quant à la pertinence des outils pour résoudre leur difficulté, une très grande majorité d'entre eux considèrent qu'ils sont efficaces et qu'ils suscitent leur motivation.

#### 4.1.3 Le design

La troisième dimension évaluée à l'aide du questionnaire est le degré de satisfaction des participants par rapport au design des outils : texte et capsule vidéo. Le tableau 6 présente les résultats obtenus aux différents items de l'échelle d'appréciation. Sur le plan de la présentation du texte, nous remarquons que 2,2 % ne savent pas et que 46,7% des répondants considèrent que deux des trois items qui traitent de cet aspect ne s'appliquent pas aux outils (Tableau 6), soient la présentation graphique des pages Web et les animations graphiques des outils d'aide, sans donner de commentaires à cet effet. Si nous examinons les étudiants qui ont donné leur degré d'appréciation de ces deux items (Tableau 7), soit 51,1%, la très grande majorité d'entre eux sont très en accord (82,6% à 87,1 %), en accord (4,3 % à 8,6 %), et plutôt en accord (4,3% à 13,1%) et aucun d'entre eux ont manifesté leur désaccord. Quant au troisième item (Tableau 6), les répondants sont très en accord (91,1%), en accord (6,7%) et plutôt en accord (2,2%) que le texte des outils offre un bon degré de lisibilité.

Tableau 6. Degré de satisfaction de l'échantillon des répondants par rapport au design des outils

Design des outils		Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
Présentation du texte	La présentation graphique est conviviale et vous aide à mieux comprendre les solutions proposées.	44,4%	4,4%	2,2%	0,0%	0,0%	2,2%	46,7%
	Le texte a un bon degré de lisibilité (police assez grande, couleurs, organisation).	91,1%	6,7%	2,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	Les animations graphiques sont conviviales et vous aident à mieux comprendre la solution proposée pour résoudre une difficulté.	42,2%	2,2%	6,7%	0,0%	0,0%	2,2%	46,7%
Capsules vidéos	Les capsules vidéo/audio sont dynamiques.	45,7%	17,4%	13,0%	6,5%	6,5%	0,0%	10,9%
	Les capsules vidéo/audio sont réalistes (les dialogues et cadres choisis reflètent des situations réelles).	51,1%	17,8%	17,8%	2,2%	0,0%	0,0%	11,1%
	Les capsules vidéos/audio résument bien les solutions proposées et les rendent explicites ou concrètes.	44,4%	22,2%	6,7%	11,1%	2,2%	0,0%	13,3%
	La réalisation, le jeu des acteurs, le montage et l'infographie des clips vidéo convenaient au contenu.	46,7%	20,0%	11,1%	4,4%	0,0%	0,0%	17,8%
	La durée des capsules vidéo/audio est convenable et adaptée au type de difficulté illustrée.	55,6%	17,8%	4,4%	11,1%	0,0%	0,0%	11,1%

En ce qui concerne le contenu des capsules vidéos, 10,9% à 17,8% des répondants considèrent que les énoncés ne s'appliquent pas aux outils d'aide (Tableau 6). Quant à ceux qui considèrent que les outils offrent des capsules vidéos (Tableau 7), la majorité d'entre eux sont très en accord (51,3%), en accord (19,5%) et plutôt en accord (14,6%) que les capsules vidéos sont dynamiques. tandis que 14,6 % des répondants expriment leur désaccord. Quant au réalisme des capsules vidéos, la majorité d'entre eux (97,5%) sont très en accord (57,5%), en accord (20,0%) et plutôt en accord (20,0%) tandis que 2,5 % des répondants sont en désaccord. La grande majorité des répondants (84,7%) sont très en accord (51,3%), en accord (25,6%) et plutôt en accord (7,7%) que les capsules vidéos/audio résument bien les solutions proposées et les rendent explicites ou concrète tandis que 15,3 % ne sont pas d'accord. La très grande majorité des répondants (94,5%)

sont très en accord (56,87%), en accord (13,5%), plutôt en accord (13,5%) que la réalisation, le jeu des acteurs, le montage et l'infographie des capsules vidéos convenaient au contenu tandis que 5,4% étaient en désaccord. Enfin, la grande majorité des répondants (87,5%) sont très en accord (62,5%), en accord (20,0%) et plutôt en accord (4,9 %) que la durée des capsules vidéos est correcte et adaptée au type de difficulté illustrée; seulement 12,5 % sont en désaccord sans commenter leur position.

*Tableau 7. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation du design des outils*

<b>Design des outils</b>	<b>Très en accord</b>	<b>En accord</b>	<b>Plutôt en accord</b>	<b>En désaccord</b>	<b>Très en désaccord</b>
<b>Les textes</b>					
La présentation graphique est conviviale et vous aide à mieux comprendre les solutions proposées.	87,1%	8,6%	4,3%	0,0%	0,0%
Les animations graphiques sont conviviales et vous aident à mieux comprendre la solution proposée pour résoudre une difficulté.	82,6%	4,3%	13,1%	0,0%	0,0%
<b>Les capsules vidéos</b>					
Les capsules vidéo/audio sont dynamiques.	51,3%	19,5%	14,6%	7,3%	7,3%
Les capsules vidéo/audio sont réalistes (les dialogues et cadres choisis reflètent des situations réelles).	57,5%	20,0%	20,0%	2,5%	0,0%
Les capsules vidéos/audio résumant bien les solutions proposées et les rendent explicites ou concrètes.	51,3%	25,6%	7,7%	12,8%	2,5%
La réalisation, le jeu des acteurs, le montage et l'infographie des clips vidéo convenaient au contenu.	56,8%	13,5%	13,5%	5,4%	0,0%
La durée des capsules vidéo/audio est convenable et adaptée au type de difficulté illustrée.	62,5%	20,0%	4,9%	12,5%	0,0%

En résumé, si nous faisons abstraction des répondants qui n'ont pas donné leur degré d'appréciation, la très grande majorité des répondants considèrent que le design des outils est très bon. Très peu d'entre eux ont manifesté leur désaccord.

#### **4.1.4 L'interactivité**

La quatrième et dernière dimension évaluée à l'aide du questionnaire est le degré de satisfaction de l'interactivité des outils. Deux énoncés permettaient de mesurer le degré de satisfactions des répondants. Le tableau 8 montre encore une fois que 23,8% des répondants ont considéré que les items ne s'appliquaient aux outils évalués.

Tableau 8. Degré de satisfaction de l'échantillon de participants par rapport à l'interactivité

Interactivité des outils	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
Par les activités proposées (jeux, exercices, tests quiz), l'outil vous aide à interagir pendant la consultation de l'outil.	28,8%	45,2%	0,0%	0,0%	2,2%	4,4%	23,8%
Les activités interactives vous aident à mieux comprendre les solutions proposées dans l'outil d'aide.	24,4%	30,0%	6,3%	11,1%	4,4%	4,4%	23,8%

Pour les répondants qui ont signifié leur appréciation (76,2%), le tableau 9 montre que la très grande majorité d'entre eux (97,1%) sont très en accord (37,8%) et en accord (59,3%) que les activités proposés par l'outil aident à interagir pendant la consultation de l'outil tandis que 2,9 % d'entre eux se disent en désaccord. Enfin, la grande majorité d'entre eux (79,6%) sont très en accord (32,0%), en accord (39,4%) et plutôt en accord (8,3 %) que les activités interactives aident à mieux comprendre les solutions proposées dans l'outil tandis que 20,4 % sont en désaccord sans commenter leur appréciation.

Tableau 9. Degré de satisfaction des participants qui ont donné leur appréciation de l'interactivité des outils

Interactivité des outils	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord
Par les activités proposées (jeux, exercices, tests quiz), l'outil vous aide à interagir pendant la consultation de l'outil.	37,8%	59,3%	0,0%	0,0%	2,9%
Les activités interactives vous aident à mieux comprendre les solutions proposées dans l'outil d'aide.	32,0%	39,4%	8,3%	14,6%	5,8%

Les résultats montrent que les participants ont apprécié l'interactivité offerte dans les outils.

#### 4.2 L'évaluation en ligne des outils

Afin d'obtenir une évaluation plus ciblée sur la pertinence des outils et de leur contenu par rapport aux difficultés éprouvées par les étudiants, nous avons intégré un mini-questionnaire d'évaluation à l'intérieur des outils d'aide et un autre à l'intérieur des outils de dépistage. Ces questionnaires étaient complétés de façon volontaire par les étudiants inscrits dans le dispositif d'aide de SAMI-Persévérance TA immédiatement après avoir consulté l'outil : 68 mini-questionnaires sur les outils d'aide et 39 mini-questionnaires sur les outils de dépistage ont fait l'objet d'analyse.

#### 4.2.1 Les outils d'aide

Le tableau 10 montre que la grande majorité des répondants ont été captivés par le contenu des outils et qu'ils ont examiné tous les outils d'aide consultés dans leur entièreté (75,8%) tandis que 16,7 % d'entre eux ont examiné une partie des outils dans leur entièreté et que seulement 7,6 % ne l'ont pas fait. Quelques commentaires illustrent cet aspect :

« Génial! »

« Très utile, j'ai pris plaisir à écouter les vidéos et les exercices »

En ce qui concerne la mise en page, le contenu textuel et visuel est facile à lire pour 87,9 % des répondants, plus ou moins pour 16,7 % d'entre eux et difficile pour 7,6%. La navigation dans l'outil est considérée facile par 89,4% des répondants, 6,1% la considèrent plus ou moins facile et 3,0 % difficile. Quant à la réponse des outils aux difficultés éprouvées par les étudiants, le tableau 10 montre que les outils ont répondu entièrement aux besoins d'une majorité d'étudiants (71,2%), plus ou moins à 16,7% d'entre eux et pas du tout pour 12,1%. Toutefois une plus forte proportion d'outils a retenu l'intérêt des étudiants (81,8%) et enfin 75,8% d'entre eux recommanderaient les outils consultés à un ami.

Tableau 10. Évaluation des outils d'aide

	Oui	Non	Un peu
<b>Motivation /intérêt</b>			
J'ai examiné tout le contenu proposé par l'outil d'aide.	75.8 %	7.6 %	16.7 %
<b>Mise en page de l'interface</b>			
L'outil d'aide offre un contenu textuel et visuel facile à lire et à comprendre.	87.9 %	6.1 %	6,1%
La navigation dans l'outil d'aide est facile.	89,4%	3,0%	7,6%
<b>Réponse de l'outil à la difficulté éprouvée</b>			
L'outil d'aide a répondu à mon besoin.	71,2%	12,1%	16,7%
L'outil d'aide a retenu mon intérêt.	81,8%	3,0%	15,2%
Je le recommanderais à un ami.	75,8%	9,1%	15,2%

#### 4.2.2 Les outils de dépistage

Sur le plan de la mise en page des outils de dépistage, le tableau 11 montre que les étudiants considèrent que la navigation dans le questionnaire est facile (97,8 %), que la présentation des textes est claire (100%) et enfin que l'audition du contenu est claire et le début de la voix correcte (92,3 %). En ce qui concerne le contenu des outils, la lecture (100%) et l'audition (95,97%) des consignes sont aidantes, le nombre de questions offertes dans les outils facilite la tâche (94,24%), que ces questions ou énoncés sont formulés de façon compréhensible (97,22%). Enfin, les outils motivent tous les étudiants à prendre une décision ou à entreprendre une démarche.

Tableau 11. Évaluation des outils de dépistage

Énoncés	Fortement en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Fortement en désaccord
<b>La mise en page de l'outil</b>					
1. La navigation dans le questionnaire est facile.	58,3%	33,3%	5,6%	2,8%	0,0%
2. La présentation du texte est claire (caractères, couleurs, effet) et aérée (mise en page, quantité de contenu).	63,9%	27,8%	8,3%	0,0%	0,0%
3. L'audition du contenu est claire et le débit de la voix est correct.	53,8%	23,1%	15,4%	7,7%	0,0%
<b>Le contenu de l'outil</b>					
4. La lecture des consignes est aidante.	59,39%	31,27%	9,34%	0,00%	0,0%
5. L'audition des consignes est aidante.	60,00%	20,00%	15,97%	4,03%	0,0%
6. Le nombre de questions dans les différentes sections facilite ta tâche.	51,39%	37,10%	5,76%	5,76%	0,0%
7. Les questions ou les énoncés sont formulés de façon compréhensible.	51,44%	37,14%	8,54%	2,88%	0,0%
<b>La pertinence de l'outil</b>					
8. Les résultats obtenus te motivent à prendre une décision ou à entreprendre une démarche.	50,00%	16,67%	33,33%	0,00%	0,0%

En résumé, dans l'évaluation en ligne, nous constatons que les étudiants sont très satisfaits autant des outils de dépistage que les outils d'aide sur le plan de leur mise en page, de leur contenu et de leur pertinence.

## 5. DISCUSSION

L'évaluation en ligne des outils d'aide et des outils de dépistage nous a permis d'avoir une évaluation constante des outils développés au fur et à mesure de leur utilisation. Elle nous a également permis de constater l'aspect positif des outils et d'apporter rapidement des correctifs.

Afin de valider les résultats, nous avons croisé les données des énoncés communs aux trois questionnaires au tableau 12. Les répondants sont très satisfaits des outils de dépistage, autant ceux du banc d'essai que du mini-questionnaire sur le plan de la facilité de navigation et du degré de lecture/visionnement/audition et de compréhension des contenus. Quant aux outils d'aide, les résultats se démarquent plus entre les deux types de questionnaire : l'appréciation des étudiants en ligne est moindre que celle du banc d'essai : elle varie de 12,1 % à 14,7%. Toutefois, le degré d'appréciation est élevé autant dans les résultats du banc d'essai qu'en ligne. Cet écart peut s'expliquer par le choix des échelles entre le mini-questionnaire en ligne pour les outils d'aide à 3 items par rapport au questionnaire du banc d'essai qui proposait 6 items. Lorsque nous ajoutons les pourcentages de l'échelle Peut-être au mini-questionnaire, nos résultats deviennent presque comparables à ceux du banc d'essai.

Tableau 12. Croisement des résultats entre les questionnaires

Critères similaires	En ligne			Banc d'essai
	Outils d'aide		Outils de dépistage	Outils d'aide et de dépistage
	Oui	Oui+ Peut-être	(FEA+ A+ PA)	(TA+A+PEA)
<b>Mise en page</b>				
Facilité de navigation dans l'outil	89,4%	92,4%	97,2%	100 %
Présentation textuelle : facilité de lecture et de compréhension	87,9%	93,9%	100%	100%
Présentation visuelle et auditive: facilité et compréhension	87,9%	93,9%	92,3%	90,1%
<b>Pertinence de l'outil</b>				
L'outil d'aide a répondu à mon besoin / difficulté éprouvée	71,2 %	84,3%		85,9%
L'outil d'aide a retenu mon intérêt.	81,8%	92,4 %		86,7%
Motivation à prendre une décision ou à entreprendre une démarche.			100%	79,9%

Certaines limites teintent cette validation. Tout d'abord, la composition de notre échantillon qui présente deux profils de répondants. Premièrement, les étudiants sollicités par les chercheurs qui ont accepté de valider les outils en suivant un protocole qui nous assurait que les 45 outils d'aide ont été évalués. Un bon de participation était remis à chaque participant en fonction des outils évalués. Deuxièmement, les étudiants inscrits dans le dispositif d'aide SAMI-Persévérance TA

étaient motivés par les difficultés éprouvées durant leur étude et leur intérêt à dépister la présence ou non d'un trouble d'apprentissage. La complétude des mini-questionnaires était facultative et aucun bon n'était accordé.

Ensuite, les étudiants inscrits au dispositif ont surtout évalués des outils pour résoudre leurs difficultés sur le plan des stratégies d'apprentissage et pour dépister s'ils ont ou non un ou des troubles d'apprentissage tandis que les étudiants sollicités ont en plus examiné les outils de mise à niveau en calculs.

Par ailleurs, l'attribution au hasard des outils à évaluer aux étudiants sollicités nous assure que tous les outils ont été évalués et non uniquement ceux qui intéressaient les étudiants. Cette situation entraîne toutefois un taux plus élevé de réponse Ne s'applique pas. Par contre, lorsque nous examinons les réponses des étudiants qui ont évalué les outils en lien avec les difficultés qu'ils éprouvent, leur degré de satisfaction (81,8%) est presque aussi élevé que les étudiants inscrits au dispositif qui les évaluent comme le montre le Tableau 12.

Enfin, les étudiants ont émis très peu de commentaires dans le questionnaire du banc d'essai et dans les mini-questionnaires, ce qui ne nous permet pas de faire les prescriptions de révision.

## CONCLUSION

Le projet *SAMI-Persévérance : Des outils d'aide au service des personnes ayant des troubles d'apprentissage aux études postsecondaires* est le fruit d'une collaboration de chercheurs universitaires (TÉLUQ, UQAM, UQAT, Université de Sherbrooke, Université Laval et University of Windsor) et collégiaux (Collège Lionel-Groux, Cégep Lévis-Lauzon et Cégep de Sherbrooke) dans le but d'offrir des outils d'aide à la persévérance aux études postsecondaires à travers un cheminement personnalisé pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage qui souhaitent obtenir un diplôme postsecondaire.

Un banc d'essai des outils s'est déroulé de juin 2010 à mars 2011 auprès de la population cible du projet : des étudiants au collégial et à l'université. Au total, 45 des 57 outils développés dans ce projet ont été validés auprès de 87 étudiants. Cette validation a mis en évidence une réception très positive de la part des étudiants pour chacune des dimensions évaluées. Les résultats quantitatifs montrent un taux d'appréciation des outils très positif de la grande majorité des répondants. Quant aux données qualitatives, les commentaires minimaux sur les outils de la part des répondants ne nous permettent pas de prescrire des révisions. Nous prévoyons poursuivre la collecte de données avec les mini-questionnaires dans les prochains mois afin de nous assurer de la qualité des outils et s'il y a lieu effectuer des révisions conséquentes.

## RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

CHINIEN, C. (1990). «Examination of cognitive style FD/FI as a learner selection criterion in formative evaluation», *Canadian Journal of Educational Communication*, 19 (1), 19-39.

DOAK, C.C, DOAK, L.G. et ROOT, J.H. (1996). *Teaching Patients with Low Literacy Skills*, Second Edition, Philadelphia : J. B. Lippincott Company, 212 pages. (Ch 10 Learner Verification and Revision of Materials, pp. 167-185; Appendix D – Learner Verification and Revision, pp. 203-206).

KOMOSKI, P.K. (1979). «Counterpoint: Learner Verification of Instructional Materials», *Educational Evaluation and Policy Analysis*, 1 (3), 101-103.

KOMOSKI, K. (1984). Formative evaluation. The empirical improvement of learning materials, *Performance & Instruction Journal*, 22 (5), 3-4.

MADDRELL, J. (2008). *Article Review*, IDT 848 Evaluation Study Abstracts, Old Dominion University, octobre, [En ligne]: [designedtoinspire.com/drupal/files/ArticleSummary%20Maddrell.doc](http://designedtoinspire.com/drupal/files/ArticleSummary%20Maddrell.doc). (Page consultée le 10 mars 2009).

NGUYEN, T., CHANG, V., CHANG, E., JACOB, C. et TURK, A. (2008). «A contingent method for usability evaluation of Web-based learning systems», dans K. McFerrin, R. Weber, R. Carlsen et D. A. Willis (eds), *Proceedings of the Society for Information Technology & Teacher Education Annual International Conference (19th International Conference of SITE 2008)*, Chesapeake, VA, AACE, p. 579-585.

PERRON, L. et BORDELEAU, P. (1994). Modèle de développement d'ensembles didactiques d'intégration pédagogique de l'ordinateur. In Bordeleau, P. (Ed.). *Des outils pour apprendre avec l'ordinateur*. Montréal : Les Éditions Logiques, 513-553.

SAUVÉ, L. et HANCA, G. (2008). *Banc d'essai des outils d'aide à la persévérance aux études*. Rapport de recherche, Québec : SAVIE et Fonds Inukshuk Sans-fil, février, 31 pages.

SAUVE, L. et PEPIN (2009). *Banc d'essai des objets d'apprentissage Distance Zéro*. Québec : Télé-université, 29 pages.

SAUVE, L. et ROYER, M. (2008). *Banc d'essai des capsules d'apprentissage du programme Asthme à la carte*. Québec : SAVIE, 43 pages.

THULAL, A.N. (2003). *Application of Software Testing in E-Learning*, Delhi, Dept. of Information Technology, Amity School of Engineering and Technology, [En ligne]: <http://www.jmi.nic.in/Events/witsa2003/AmritNathThulal.pdf>. (Page consultée le 15 mars 2005).

**ANNEXE 1.**

**Questionnaire d'évaluation des outils d'aide et des outils de dépistage (banc d'essai)**

Consigne : Vous devez compléter tous les énoncés.

<b>1. Convivialité et contenu des outils d'apprentissage</b>	<b>Très en accord</b>	<b>En accord</b>	<b>Plutôt en accord</b>	<b>En désaccord</b>	<b>Très en désaccord</b>	<b>Ne sait pas</b>	<b>Ne s'applique pas</b>
1.1. La mise en page Web facilite l'utilisation de l'outil.							
1.2. Les boutons ou icônes de navigation sont significatifs et bien situés.							
1.3. La structure de la table des matières située à gauche de l'écran est cohérente et logique.							
1.4. La qualité de la langue utilisée est bonne et adaptée à ma compréhension.							
1.5. La navigation est facile dans l'outil.							
1.6. Le contenu est présenté de façon aérée.							
1.7. Le titre de l'outil d'aide vous renseigne bien sur son contenu.							
1.8. Les exemples proposés pour illustrer la difficulté ou la solution sont pertinents.							
1.9. Les exemples pour illustrer la difficulté ou les solutions sont clairement formulés.							
1.10. Le contenu répond bien aux objectifs présentés dans l'introduction.							
1.11. Le contenu traite de la difficulté pour laquelle il a été créé et présente des solutions pertinentes.							

**2.** Parmi les énoncés de la section précédente, lequel ou lesquels vous semble avoir soulevé le plus de problèmes lors de la consultation de l'outil? Énumérez le ou les numéros.

---

**3. La capacité de l'outil de répondre à la difficulté pour laquelle il est conçu**

	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
<b>3.1.</b> L'outil répond bien à la difficulté pour laquelle il est conçu, en apportant suffisamment d'informations pertinentes qui peuvent servir pour aider tout/toute étudiant/étudiante confronté(e) à cette difficulté.							
<b>3.2.</b> L'outil vous a aidé à résoudre une difficulté.							
<b>3.3.</b> L'outil pourrait être en mesure de vous aider dans votre parcours académique d'une façon plus générale, même dans le cas où vous, personnellement, n'êtes pas confronté(e) d'une façon directe à la difficulté pour laquelle il a été conçu.							

**4.** Parmi les énoncés de la section précédente, lequel ou lesquels vous semble avoir soulevé le plus de problèmes lors de la consultation de l'outil? Énumérez le ou les numéros.

**5. Motivation/Intérêt**

	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
<b>5.1.</b> L'outil d'aide est signifiant à vos yeux (correspond à vos préoccupations et attentes).							
<b>5.2.</b> L'outil a retenu votre intérêt du début jusqu'à la fin.							
<b>5.3.</b> L'outil vous a aidé à éliminer une difficulté ou à faire les démarches pour la réduire.							
<b>5.4.</b> L'outil d'aide est authentique (ressemble à des situations rencontrées dans votre quotidien).							

**6.** Parmi les énoncés de la section précédente, lequel ou lesquels vous semble avoir soulevé le plus de problèmes lors de la consultation de l'outil? Énumérez le ou les numéros.

### 7. Design de l'outil

	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
7.1. La présentation graphique est conviviale et vous aide à mieux comprendre les solutions proposées.							
7.2. Le texte a un bon degré de lisibilité (police assez grande, couleurs, organisation).							
7.3. Les animations graphiques sont conviviales et vous aident à mieux comprendre la solution proposée pour résoudre une difficulté.							
7.4. Les capsules vidéos/audio sont dynamiques.							
7.5. Les capsules vidéo/audio sont réalistes (les dialogues et cadres choisis reflètent des situations réelles).							
7.6. Les capsules vidéos/audio résument bien les solutions proposées et les rendent explicites ou concrètes.							
7.7. La réalisation, le jeu des acteurs, le montage et l'infographie des clips vidéo convenaient au contenu.							
7.8. La durée des capsules vidéo/audio est convenable et adaptée au type de difficulté illustrée.							

8. Parmi les énoncés de la section précédente, lequel ou lesquels vous semble avoir soulevé le plus de problèmes lors de la consultation de l'outil? Énumérez le ou les numéros.

---

**9. Interactivité offerte par l'outil**

	Très en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Très en désaccord	Ne sait pas	Ne s'applique pas
<b>9.1.</b> Par les activités proposées (jeux, exercices, tests quiz), l'outil vous aide à interagir pendant la consultation de l'outil.							
<b>9.2.</b> Les activités interactives vous aident à mieux comprendre les solutions proposées dans l'outil d'aide.							

**10.** Parmi les énoncés de la section précédente, lequel ou lesquels vous semble avoir soulevé le plus de problèmes lors de la consultation de l'outil? Énumérez le ou les numéros.

---

**11.** Recommanderiez-vous l'outil d'aide consulté à d'autres personnes de votre entourage

Oui

Non

**Annexe 2.**

**Questionnaire d'évaluation en ligne des outils de dépistage - Prends une minute pour nous aider!**

Consigne : Coche les critères correspondant le mieux à ton opinion pour chacun des énoncés ci-dessous.

Énoncés	Les critères d'évaluation					
	Fortement en accord	En accord	Plutôt en accord	En désaccord	Fortement en désaccord	Ne s'applique
1. La navigation dans le questionnaire est facile.						
2. La présentation du texte est claire (caractères, couleurs, effet) et aérée (mise en page, quantité de contenu).						
3. L'audition du contenu est claire et le débit de la voix est correct.						
4. La lecture des consignes est aidante.						
5. L'audition des consignes est aidante.						
6. Le nombre de questions dans les différentes sections facilite ta tâche.						
7. Les questions ou les énoncés sont formulés de façon compréhensible.						
8. Les résultats obtenus te motivent à prendre une décision ou à entreprendre une démarche.						

Si tu souhaites ajouter un commentaire, fais-le dans la boîte de rédaction ci-dessous :

Enregistrer

Une fois enregistré, voici le message qui s'affichera

Merci d'avoir complété cette grille.

Tes résultats sont maintenant disponibles dans ton portfolio.

Fermer

**ANNEXE 3**

**Questionnaire d'évaluation en ligne des outils d'aide**

**Prends 30 secondes pour nous aider!**

Consigne : Coche les critères correspondant le mieux à ton opinion ou à tes actions pour chacun des énoncés ci-dessous.

Énoncés	Oui	Non	Un peu
J'ai examiné tout le contenu proposé par l'outil d'aide.			
L'outil d'aide offre un contenu textuel et visuel facile à lire et à comprendre.			
La navigation dans l'outil d'aide est facile.			
L'outil d'aide a répondu à mon besoin.			
L'outil d'aide a retenu mon intérêt.			
Je le recommanderais à un ami.			

Si tu souhaites ajouter un commentaire, fais-le dans la boîte de rédaction ci-dessous :

Enregistrer

Une fois enregistré, voici le message qui s'affichera

Merci d'avoir complété cette grille.

Fermer

## **ANNEXE 4**

### **Formulaire de consentement (Banc d'essai)**

**Titre de la recherche :** Des outils d'aide au service des personnes ayant des troubles d'apprentissage aux études postsecondaires.

Nous sollicitons votre participation aux travaux d'une équipe de recherche qui est composée de Louise Sauvé, Télé-université; Nicole Racette, Télé-université; Godelieve Debeurme, Université de Sherbrooke; Alan Wright, University of Windsor; François Ruph, UQAT; Wilfried Probst, UQAM; Michael Thomas Power, Université Laval; France Landry, UQAM; Philippe Labelle, Université de Sherbrooke; Marie-Michèle Roy, Collège Lionel-Groulx; Denise Berthiaume, Cégep de Sherbrooke et Frédéric Plourde, Cégep Lévis Lauzon. Cette recherche a été financée par le Fonds Inukshuk Sans-fil.

#### **Brève description du projet :**

La recherche de développement a pour but de développer des contenus multimédia, novateurs et riches d'interactivité, afin d'offrir des outils de dépistage et des outils d'aide à la persévérance aux études postsecondaires à travers un cheminement personnalisé pour les personnes ayant ou non des troubles d'apprentissage qui souhaitent obtenir un diplôme postsecondaire. Plus spécifiquement, les objectifs du projet sont : (1) de concevoir et de médiatiser des outils d'aide multimédia, riches d'interactivité, sur les stratégies d'apprentissage et les compétences en écriture, en lecture et en calculs pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage; (2) d'indexer ces outils dans un répertoire virtuel pour les rendre accessibles à tout adulte ayant ce type de troubles; (3) d'intégrer ces outils dans un système d'aide à la persévérance aux études postsecondaires (S@MI-Persévérance) personnalisé aux troubles d'apprentissage éprouvés par chaque étudiant et enfin (4) de mettre à l'essai ces outils d'aide auprès de la clientèle visée afin d'en assurer la convivialité et la pertinence.

#### **Votre participation dans cette recherche**

Si vous acceptez de participer à notre étude, votre rôle consiste à examiner au moins un outil de dépistage et un outil d'aide et à compléter au fur et à mesure de votre consultation un instrument de mesure de la recherche. Ainsi vous serez appelé à :

- Consulter dans leur entièreté le ou les outils d'aide et le ou les outils de dépistage en ligne que vous trouverez au lien suivant : <http://bancesai.perseverance.savie.ca>.
- Compléter une fiche d'évaluation pour chaque outil consulté.

Pour chaque outil évalué, vous devez compter entre 6 et 20 minutes. Votre participation nous aidera à améliorer le contenu des outils avant de les rendre accessibles à tous les publics concernés. N'hésitez pas à rédiger des commentaires qui nous permettront de mieux comprendre votre degré de satisfaction par rapport à l'outil consulté.

Les informations recueillies demeurent strictement confidentielles. La collecte de données se déroule de janvier à mars 2011.

**Avantages et inconvénients reliés à votre participation.**

Nous vous assurons que toutes les informations recueillies seront traitées confidentiellement. Ainsi, toutes les personnes pouvant avoir accès à cette information, c'est-à-dire les chercheurs et les auxiliaires de recherche qui auront analysé le questionnaire, ont signé un engagement de confidentialité.

*a) Les informations recueillies demeurent strictement confidentielles. Les informations personnelles recueillies sur papier seront codées pour éviter toute reconnaissance ultérieure. Elles seront détruites après un délai maximum de deux années.*

*b) De plus, aucune information permettant de retracer l'identité d'un(e) participant(e), ne sera divulguée lors de la diffusion des résultats de la recherche. Compte tenu des thèmes qui seront abordés et des mesures de confidentialité qui seront prises, le fait de participer à notre projet de recherche ne devrait vous causer aucun préjudice. Cela ne devrait pas non plus vous profiter directement.*

*c) Enfin, il est important que vous sachiez que votre participation est volontaire et qu'un bon de participation vous est remis pour votre évaluation. Vous pouvez décider en tout temps d'arrêter de répondre au questionnaire. Si vous avez des questions concernant cette recherche, vous pouvez contacter la chercheuse principale, Madame Louise Sauvé, au numéro de téléphone 418-657-2747, poste 5435 et/ou à l'adresse de courriel suivante : [lsauve@teluq.quebec.ca](mailto:lsauve@teluq.quebec.ca).*

Si vous avez des questions concernant les normes d'éthique ou le non-respect de ces normes, n'hésitez pas à communiquer avec le président du Comité d'éthique de la recherche de SAVIE, M. René Marcoux, par courriel : [rmarcoux@notarius.ca](mailto:rmarcoux@notarius.ca)

J'ai pris connaissance de l'information ci-dessus et je comprends qu'en signant ce formulaire, j'accepte de participer de façon volontaire à ce projet.

---

Nom de la personne

Date

Veillez conserver une copie du formulaire pour vos dossiers.

## Annexe 5

### Formulaire de consentement (étudiants inscrits au dispositif d'aide de SAMI-Persévérance TA)

Avant de remplir cette fiche d'inscription, lisez d'abord le [formulaire de consentement](#).

En remplissant cette fiche, je consens à participer au projet de recherche SAMI-Persévérance. Les informations contenues dans la fiche d'inscription demeureront confidentielles ainsi que celles contenues dans les différents instruments de mesure que vous complétez tout au long de votre implication dans cette recherche. Ces informations serviront uniquement au personnel de recherche dans le cadre d'analyses statistiques.

Complétez l'information demandée dans chacun des champs. Les champs accompagnés d'un astérisque sont obligatoires.

- J'ai pris connaissance du contenu du formulaire de consentement et de la recherche, j'accepte d'y participer en remplissant cette fiche et je sais que je peux me retirer de cette recherche en tout temps.
- Je consens à ce que mes propos anonymisés soient reproduits en tout ou en partie par les chercheurs dans le cadre de la diffusion des analyses et résultats de la recherche : Oui/Non

### Titre de la recherche

Les difficultés d'apprentissage liées aux stratégies d'apprentissage, à l'oral, à l'écrit et aux calculs et l'apport des outils d'aide chez les étudiants en première année d'études au collège et à l'université.

Nous sollicitons votre participation aux travaux d'une équipe de recherche qui est composée de Louise Sauvé, Télé-université; Nicole Racette, Télé-université; Godelieve Debeurme, Université de Sherbrooke; François Rugh, UQAT; Marie-Michèle Roy, Collège Lionel-Groulx et Denise Berthiaume, Cégep de Sherbrooke. Les chercheurs de cette étude déclarent ne pas être en conflit d'intérêt. Les résultats de ce projet ne visent pas des fins commerciales.

Cette recherche a été financée par le Fonds de recherche sur la société et la culture du Québec.

### Brève description du projet de recherche

Au Québec, 20,2 % des étudiants à temps plein et 30,4 % des étudiants à temps partiel abandonnent leurs études universitaires (MELS, 2008) et près de la moitié de ces abandons ont lieu durant la première année d'inscription au baccalauréat dans les deux régimes d'étude (CSE, 2008a). Quant au collégial, 27 % des étudiants n'obtiennent pas leur DEC dans les programmes de formation préuniversitaire au Québec et ils abandonnent en moyenne après 1,5 année (MELS, 2005). Afin de soutenir nos étudiants, étudiantes, nous souhaitons mieux comprendre les difficultés d'apprentissage qui les poussent à abandonner leurs études afin de mettre en place des stratégies d'intervention répondant à la fois aux besoins exprimés et aux difficultés éprouvées par les étudiants, étudiantes durant leur première année d'études. Dans ce contexte, notre étude a pour

but d'identifier les besoins des étudiants ayant des difficultés d'apprentissage liés aux stratégies d'apprentissage, à l'oral, à l'écrit et aux calculs et d'examiner comment les outils d'aide en ligne permettent aux étudiants de les pallier lors de leur première année d'études collégiales et universitaires.

Dans le cadre de cette étude, votre participation est requise pour expérimenter un système d'aide multimédia interactif de persévérance aux études qui a pour but d'aider les étudiants, étudiantes à résoudre des difficultés qu'ils éprouvent sur le plan des stratégies d'apprentissage, des compétences à l'oral, à l'écrit et aux calculs.

### **Description de votre rôle dans cette recherche**

Au moment de votre inscription en ligne, vous acceptez de participer de façon volontaire à cette recherche. Votre rôle consiste à compléter quelques questionnaires et à répondre à une entrevue qui vous seront administrés au fur et à mesure de l'expérimentation du système d'aide multimédia interactif à la persévérance aux études (SAMI-Persévérance) :

- *Au début de l'expérimentation*, (1) une fiche d'inscription en ligne qui comprend des données concernant le sexe, l'âge, la formation préalable aux études collégiales ou universitaires, la situation d'emploi, le statut étudiant, la situation financière, etc. (15 minutes) et (2) un questionnaire qui permettra d'identifier des situations courantes qui peuvent influencer les étudiants et les étudiantes à demander de l'aide lorsqu'ils éprouvent des difficultés pendant leurs études.
- *Tout au long de l'expérimentation*, un système de trace permettra de collecter s'il y a lieu les données sur (1) les difficultés que vous éprouvez par rapport aux stratégies d'apprentissage au collégial et à l'université (15 minutes) (2) vos besoins pour mettre vos connaissances à niveau sur le plan du français et des mathématiques (15 minutes chacun), (3) l'intérêt et la pertinence des outils de dépistage et des outils d'aide pour résoudre vos difficultés (30 secondes à 1 minutes par outil) et (4) s'il y a lieu le ou les troubles d'apprentissage qui peuvent influencer votre réussite aux études (20 minutes par questionnaire).
- *À la fin de l'expérimentation*, (1) un Questionnaire semi fermé sur les difficultés d'apprentissage éprouvées et l'apport des outils d'aide (20 minutes), (2) un Questionnaire sur l'influence des mécanismes de sollicitation sur tes démarches soit dans SAMI-Persévérance ou auprès du service concerné de votre institution (15 minutes) et s'il y a lieu, (3) une entrevue pour compléter les données collectés à l'aide des deux questionnaires précédents.

Enfin, quelques données seront collectées auprès de votre établissement d'attache, notamment votre réinscription ou non à la session qui suit l'expérimentation et s'il y a lieu votre numéro de téléphone pour vous joindre afin de vous inviter à répondre à une entrevue semi-dirigée sur l'impact des difficultés d'apprentissage qui peuvent influencer votre décision de poursuivre ou d'abandonner vos études (30 minutes). Votre participation à cette entrevue est facultative.

Nous portons à votre attention qu'une analyse de données secondaires provenant du Bureau du registraire de votre établissement fera également l'objet de cette étude, notamment les statistiques sur la clientèle étudiante, session par session, en ce qui a trait au nombre d'inscrits et de réinscrits, aux taux d'abandon et de diplomation, etc., ainsi que les données provenant des services concernés par les étudiants ayant des troubles d'apprentissage diagnostiqués pour lesquelles ces étudiants auront donné leur consentement au préalable.

Les données seront collectées entre septembre 2010 à décembre 2011.

### **Avantages reliés à votre participation**

En participant à cette recherche, vous profitez des outils de dépistage proposés dans SAMI-Persévérance pour mieux comprendre les difficultés que vous éprouvez dans vos études. Vous aurez également accès en tout temps et ce, gratuitement, à une panoplie d'outils d'aide susceptibles de vous aider à persévérer et à réussir vos études.

### **Engagements et mesures visant à assurer la confidentialité des données**

Nous vous assurons que toutes les informations recueillies seront traitées confidentiellement. Ainsi, toutes les personnes pouvant avoir accès à cette information, c'est-à-dire les chercheurs et les auxiliaires de recherche qui auront analysé le questionnaire ont signé un engagement de confidentialité.

*a) Les informations recueillies demeurent strictement confidentielles. Les informations personnelles recueillies en ligne ou par enregistrement numérique seront codées pour éviter toute reconnaissance ultérieure. Elles seront détruites après un délai maximum de deux années.*

*b) De plus, aucune information permettant de retracer l'identité d'un(e) participant(e), ne sera divulguée lors de la diffusion des résultats de la recherche. Compte tenu des thèmes qui seront abordés et des mesures de confidentialité qui seront prises, le fait de participer à notre projet de recherche ne devrait vous causer aucun préjudice. Cela ne devrait pas non plus vous profiter directement.*

*c) Pour l'ensemble des documents ou articles de recherche produits à la suite de cette étude, accessibles sur le site Web de SAMI-Persévérance (<http://recherche-perseverance.savie.ca>), nous pourrions reprendre certains de vos écrits sans toutefois citer votre nom, ni inclure des informations susceptibles à une personne externe de vous reconnaître. Comme aucune identification ne sera mentionnée, nous estimons que ces informations ne pourront pas vous causer préjudice ni vous profiter directement. Afin de signifier votre consentement quant à la reproduction de vos commentaires anonymisés, vous êtes invités à cocher la case correspondante dans la fiche d'inscription.*

*d) Enfin, il est important que vous sachiez que votre participation est volontaire et n'amène pas de rémunération. Vous pouvez décider en tout temps d'arrêter de participer à l'expérimentation. Si vous avez des questions concernant cette recherche, vous pouvez contacter la chercheuse*

principale, Madame Louise Sauvé, au numéro de téléphone (1-800-463-4728, poste 5435) et/ou à l'adresse de courriel suivante : [lsauve@teluq.quebec.ca](mailto:lsauve@teluq.quebec.ca).

Si vous avez des questions concernant vos droits en rapport à votre participation à cette recherche, n'hésitez pas à communiquer avec le Comité d'éthique de la recherche de votre établissement.

- **TÉLUQ** : Mme Sylvie Laferté, par téléphone au numéro 1-800-463-4728, poste 5323 ou par courriel à l'adresse : [laferte.sylvie@teluq.uqam.ca](mailto:laferte.sylvie@teluq.uqam.ca).
- **Université de Sherbrooke et Cégep de Sherbrooke** : Mme Carole Coulombe, par téléphone au 1-800-267-8337 ou par courriel à l'adresse : [carole.coulombe@usherbrooke.ca](mailto:carole.coulombe@usherbrooke.ca).
- **UQAT** : Mme Danielle Champagne, par téléphone au 819 762-0971, poste 2252 ou par courriel à l'adresse : [danielle.champagne@uqat.ca](mailto:danielle.champagne@uqat.ca).
- **Collège Lionel-Groulx** : M. Yves Marcotte, par téléphone au 450 430-3120, poste 2901 ou par courriel à l'adresse : [ymarcotte@clg.qc.ca](mailto:ymarcotte@clg.qc.ca).

Veillez conserver un exemplaire du formulaire pour vos dossiers.

## ANNEXE 6

### Formulaire d'engagement de confidentialité

**Titre de la recherche :** Des outils d'aide au service des personnes ayant des troubles d'apprentissage aux études postsecondaires

#### Identification des membres de l'équipe de recherche :

SAVIE /TÉLUQ: Louise Sauvé, chercheuse principale et professeure; 455, rue du Parvis, Québec, Qc, G1K 9H5, Tél. (418) 657-2747, poste 5435; lsauve@teluq.uqam.ca.

TÉLUQ / SAVIE : David Moisan, auxiliaire de recherche, 455, rue du Parvis, Québec, Qc, G1K 9H5, Tél. (418) 657-2747, poste 5446; moisan.david@teluq.uqam.ca.

TÉLUQ / SAVIE : Karol Pépin, auxiliaire de recherche et de coordination, 455, rue du Parvis, Québec, Qc, G1K 9H5, Tél. (418) 657-2747, poste 5110; pepin.karol@teluq.uqam.ca.

TÉLUQ / SAVIE : Louis Poulette, informaticien, 455, rue du Parvis, Québec, Qc, G1K 9H5, Tél. (418) 657-2747, poste 5214; poulette.louis@teluq.uqam.ca.

#### Conditions de l'engagement :

Nous, soussignés, membres de l'équipe réalisant la validation des outils de dépistage et des outils d'aide mentionné ci-dessus, nous engageons formellement à :

- A. Assurer la protection et la sécurité des données que nous recueillerons auprès des participant(e)s et à conserver leurs enregistrements dans un lieu sécuritaire;
- B. Ne discuter des renseignements confidentiels obtenus auprès des participant(e)s qu'avec les membres de l'équipe ayant signé le présent engagement;
- C. Ne pas utiliser les données recueillies dans le cadre de ce projet à d'autres fins que celles prévues à moins qu'elles soient approuvées par le Comité d'éthique de recherche de la SAVIE;
- D. Ne pas utiliser, de quelque manière que ce soit, les données ou renseignements qu'un(e) participant(e) aura explicitement demandé d'exclure de l'ensemble des données recueillies.
- E. Prendre les dispositions nécessaires pour protéger l'identité des participant(e)s et en empêcher l'identification accidentelle, tant lors du traitement et de l'analyse des données que lors de la diffusion des résultats de la recherche.

Prénom et nom du membre de l'équipe	Signature	Date (jj/mm/aaaa)
Louise Sauvé		Le 4 janvier 2011

<b>Prénom et nom du membre de l'équipe</b>	<b>Signature</b>	<b>Date (jj/mm/aaaa)</b>
David Moisan		Le 4 janvier 2011
Karol Pépin		Le 4 janvier 2011
Louis Poulette		Le 4 janvier 2011